

How to use your new Rehband Support - 405436, 405336



SE

Funktion

Ger stöd/stötte och värme. Tillåter god rörelsefrihet/ bevegelsesfrihet i knäleden. Skyddar/beskytter mot slag och fall.

Indikation

Överbelastning i mjukvävnaderna, allmän ömhet, universalskydd mot stötar.

Applicering/bruk

- 1) Placera skyddet/beskyttelsen på knät.
- 2) Sidsömmens kurva ska sitta i höjd med knäleden.

Viktiga anvisningar

- 1) Om du är osäker/usikker över applicering/bruk, kontakta ordinator/ inköpsställe.
- 2) Produkten är inte flamskyddsbehandlad/flammebehandlet. Undvik/ungå temperatur överstigand/over 120°C/248°F.
- 3) Mindre justering av produkten får endast/kun göras av ordinator/inköpsställe eller auktoriserad person*. Ordinatörens eventuella anvisningar måste sedan följas.
- 4) Ursprunglig funktion får/må inte ändras och produkten ska användas /brukes för avsedd indikation.
- 5) Produkt tillverkad/producerad i SBR/neopren bör ej/ikke användas / brukes mer än/enn 3-4 timmar i sträck. Produkt i annat material än/enn SBR/neopren bör ej/ikke användas /brukes mer än/enn 8 timmar i sträck om ej/ikke annat anges av ordinator.
- 6) Om produkten innehåller naturgummlatex och du är allergisk mot naturgummlatex, rekommenderar vi att du konsulterar en specialist innan du använder skyddet.
- 7) Om du är överkänslig/overfølsom mot värme rekommenderas/ anbefales produkt som inte är tillverkad/producerad i det värmande materialet SBR/neopren.

*Avser endast/kun Medical-produkter: läkare, sjukgymnast, arbetsterapeut, ortopedingenjör

Tvättinstruktion/vaskeinstruksjon

- 1) Använd med fördel tvättpåse/vaskepose.
- 2) Tvätta i 40 °C med motsvarande färger.
- 3) Sträckes i vått tillstånd och torka.

FI

Toiminta

Tukee ja lämmitää. Sallii polven normaalin liikkuvuuden. Suojaa ikskulta ja kaatumisilta.

Indikaatio

Pehmytkudoksen ylikuormitus, yleinen arkuus, yleinen vaikutusten ehkäisy.

Pukeminen

- 1) Aseta tuki polveen (logo edessä)
- 2) Lateraalipuolen sauman mutkan tulee asettua polvinivelen tasolle.

Tärkeitä ohjeita

- 1) Jos tuen pukeminen tuottaa ongelmia, ota yhteys tuen sovitajaan/ ostopaikkaan.
 - 2) Tuotetta ei ole käsitelty tulenkestäväksi. Vältä käyttöä yli 120°C/248°F lämmön läheisyydessä.
 - 3) Vain sovitaja tai muu alan ammattilainen* saa tehdä pieniä muutoksia tuotteeseen. Sovitajan ohjeita on silloin noudatettava.
 - 4) Tuotteen alkuperäistä toimintaa ei saa muuttaa ja tuotetta on käytettävä oireisiin, joihin tuki on tarkoitettu.
 - 5) SBR/Neoprenistä valmistettua tuotetta ei ole hyvä käyttää yhtä jaksaisesti kuin 3-4 tuntia. Muista materiaaleista valmistettuja tuotteita ei tulisi käyttää yhtä jaksaisesti kuin 8 tuntia, ellei sovitaja anna muita ohjeita.
 - 6) Jos tuote sisältää luonnonkumilateksia ja olet allerginen sille, suosittellemme, että otat yhteyttä asiantuntijaan ennen tuen käyttööntoita.
 - 7) Jos lämpö aiheuttaa sinulle allergiaa, älä käytä lämmittävästä SBR/Neopreni materiaalista valmistettuja tuotteita.
- *Koskee vain Medical tuotteita: lääkäri, fysioterapeutti, toimintaterapeutti, apuvälineteknikko.

Pesuojeet

- 1) Käytä pesupussia.
- 2) Pesu 40 °C samanväristen kanssa.
- 3) Venytä märkänä muotoonsa ja kuivata.

TU

İşlev

Destek sağlar ve ısıtır. Diz eklemine büyük esneklik sağlar. Dizi darbelerle karşı korur.

Endikasyonları

Yumuşak dokusunda aşırı yük, genel ağrı, genel darbe önleme.

Uygulama

- 1) Destegi dize yerleştirin.
- 2) Dirsek, desteğin içinde yer alan girintiye oturmaldır.

Önemli bilgi

- 1) Uygulama hakkında sorularınız varsa, yerel dağıtıcı veya yetkili ile bağlantı kurun.
- 2) Ürün aleve dayanıklı değildir, 120°C/ 248°F'den daha yüksek sıcaklıklardan sakının.
- 3) Küçük değişikliklere izin verilir, değişikliklerin dağıtıcı veya yetkiliye danışarak yapılması gerekir.
- 4) Ürünün işlevi değiştirilemez veya uyarlanamaz, ürün sadece esas amaçına uygun kullanılmalıdır.
- 5) Ek bilgi: SBR/neopren ürünlerin kullanım süresi 3-4 saati aşmamalıdır. Ek bilgi: Diğer malzemelerden üretilmiş ürünlerin kullanım süresi 8 saati aşmamalıdır, sürenin aşılması yetkili tarafından tavsiye edilmez.
- 6) Eğer ürün doğal kauçuk lateks içeriyorsa ve doğal kauçuk lateks'e alerjiniz varsa, desteği kullanmadan bir uzmana danışmanızı tavsiye ederiz.
- 7) Sıcaklığa alerjiniz varsa, SBR/neopren içermeyen bir ürün kullanmanızı tavsiye ederiz.

*Ek bilgi: Tibbi ürünler için yetkili kişi uzman bir doktor, PT, OT veya ortopedi uzmanı olmalıdır.

Temizleme önerisi

- 1) Ürünün, delikli çamaşır sepetine konulması tavsiye edilir.
- 2) 40°C'de benzer renklerle yıkayınız.
- 3) Ürünü ıslakken yayın ve kurumaya bırakın.

DE

Funktion

Gibt Stütze und Wärme. Lässt Bewegungsfreiheit im Kniegelenk zu. Schützt gegen Schläge und Stürze.

Indikation

Weichgewebe-Überlastung, allgemeine Schmerzen, allgemeine.

Anlegen

- 1) Legen Sie den Schutz auf das Knie (mit dem Logo vorne).
- 2) Der Bogen der Seitennaht muss in Höhe des Kniegelenks sitzen.

Wichtige Anweisungen

- 1) Wenn Sie sich über das Anlegen nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an die verschreibende Instanz/ Ihren Fachhändler.
- 2) Das Produkt ist nicht Brandschutz behandelt. Vermeiden Sie Temperaturen höher als 120°C/248°F.
- 3) Eine geringfügigere Einstellung des Produktes darf nur durch die verschreibenden Instanz/ Ihren Fachhändler oder eine autorisierte Person* durchgeführt werden. Die Anweisungen der verschreibenden Instanz müssen dann befolgt werden.
- 4) Die ursprüngliche Funktion darf nicht geändert werden und das Produkt sollte bei der vorgesehenen Indikation angewendet werden.
- 5) Produkte, die aus SBR/Neopren hergestellt sind, dürfen nicht länger als 3-4 Stunden ohne Unterbrechung getragen werden. Produkte aus einem anderen Material dürfen nicht länger als 8 Stunden ohne Unterbrechung getragen werden, wenn nicht ausdrücklich von der verschreibenden Instanz anders angegeben.
- 6) Falls das Produkt Naturlatex enthält und Sie allergisch gegen Naturlatex sind, empfehlen wir Ihnen, vor der Anwendung der Hilfestellung einen Spezialisten zu konsultieren.
- 7) Wenn Sie allergisch gegen Wärme sind, empfehlen wir Produkte, die nicht aus dem wärmenden Material SBR/Neopren hergestellt sind.

*Betrifft nur Medical-Produkte: Arzt, Physiotherapeut, Arbeitstherapeut, Orthopäde

Waschanleitung

- 1) Der Gebrauch eines Waschsackes ist von Vorteil.
- 2) Bei 40 °C mit ähnlichen Farben waschen.
- 3) Im nassen Zustand ziehen und trocknen.

UK

Function

Gives support and warmth. Great flexibility to the knee joint. Protects the knee from blows.

Indications

Soft tissue overload, general soreness, general impact prevention.

Application

- 1) Place the support on the knee.
- 2) The curve of the lateral seam must be at the same level with the knee joint.

Important Information

- 1) If you have any questions regarding application, please contact your local dealer or the prescriber.
- 2) The product is not flameproof, avoid temperature above 120°C/248°F.
- 3) Minor changes are allowed, providing the changes are made through the prescriber* or local dealer.
- 4) The function of the product must not be changed or compromised, the product should only be used for its original, intended indication.
- 5) SBR/neoprene products, time of use should not exceed 3-4 hours. Products made from other materials, time of use should not exceed 8 hours, unless it is recommended by the prescriber.
- 6) If the product contains natural rubber latex and you are allergic to natural rubber latex, we advise that you consult a specialist before using the support.
- 7) If you are allergic to heat, we advise you to use a product that does not contain SBR/neoprene.

* Medical- products, the prescriber must be a qualified doctor, physiotherapist, occupational therapist or orthopaedic engineer.

Washing Instructions

- 1) Mesh laundry bag is recommended.
- 2) Wash at 40 °C with similar colours.
- 3) Stretch product while wet and let dry.

RU

Функция

Поддерживающий и согревающий эффект. Обеспечивает высокую гибкость коленного сустава. Защищает колено от ударов.

Показания

Перегрузка мягких тканей, неспецифицированная болезненность, защита от ударов общего характера.

Применение

- 1) Поместите наколенник на коленный сустав.
- 2) Дугообразный боковой шов должен повторять контур коленного сгиба.

Важные сведения

- 1) Если у Вас есть вопросы о применении бандажа, свяжитесь с местным дилером или врачом, предписавшим его.
- 2) Изделие не жаростойкое, избегайте температур свыше 120°C /248°F.
- 3) В изделие допускается вносить незначительные изменения по согласованию с врачом, предписавшим его, или местным дилером.
- 4) Функцию изделия изменять нельзя, оно должно использоваться только по показаниям, для которых оно предназначено.
- 5) Время использования изделий из БСК/неопрена не должно превышать 3-4 часов. Для изделий, изготовленных из других материалов, время использования не должно превышать 8 часов, если иное не рекомендовано предписавшим изделие врачом.
- 6) Если продукт содержит натуральный латекс, а у вас есть аллергия на натуральный латекс, мы рекомендуем получить консультацию специалиста перед использованием наколенника.
- 7) При наличии аллергии к температуре рекомендуем не использовать изделия, содержащие БСК/неопрен.

*Медицинские изделия должны предписываться квалифицированным врачом, физиотерапевтом или ортопедом.

Инструкции по стирке

- 1) Рекомендуется использовать сетчатый мешочек для стирки.
- 2) Стирать при 40 °C вместе с изделиями похожего цвета.
- 3) Растяните изделие в сыром состоянии и высушите его.



RX_Speed_Knee_647G1160_02_1506

Made in Estonia
info@rehband.com, www.rehband.com

REH BAND

2015-06-26

How to use your new Rehband Support - 405436, 405336

NL

Functie

Geeft steun en warmte. Geeft het kniegewricht een goede bewegingsvrijheid. Beschermt tegen klappen en vallen.

Indicatie

Overbelasting van weke delen, algemene pijnklachten, algemene impactbescherming.

Gebruik

1) Plaats de beschermer op de knie (met het logo aan de voorkant).

2) De kromming van de zijnaad moet ter hoogte van het kniegewricht zitten.

Belangrijke instructies

1) Neem contact op met de behandelend arts of verkoper als u niet zeker weet hoe u het product moet gebruiken.

2) Het product is niet onbrandbaar gemaakt. Vermijd temperaturen boven de 120°C/248°F.

3) Alleen de behandelend arts, verkoper of een anderszins bevoegd persoon* mag het product enigszins aanpassen. Eventuele aanwijzingen van de behandelend arts dienen te worden opgevolgd.

4) De oorspronkelijke functie mag niet worden gewijzigd en het product moet worden gebruikt voor de beoogde indicatie.

5) Producten van SBR/neopreen mogen niet langer dan 3-4 uur achtereen worden gebruikt. Producten van een ander materiaal dan SBR/neopreen mogen niet langer dan 8 uur achtereen worden gebruikt, tenzij anders aangegeven door de behandelend arts.

6) Indien het product natuurlijke rubberlatex bevat en u allergisch bent voor natuurlijke rubberlatex, raden wij u aan een specialist te raadplegen, alvorens de kniebeschermers te gebruiken.

7) Indien u overgevoelig bent voor warmte en uitslag krijgt, kunt u beter onze producten proberen die niet van het verwarmende materiaal SBR/neopreen zijn gemaakt.

* Heeft uitsluitend betrekking op de Medical-producten: arts, fysiotherapeut, arbeidstherapeut, orthopedisch specialist.

Wasvoorschriften

1) Gebruik bij voorkeur een waszakje

2) Waspen op 40 °C met vergelijkbare kleuren.

3) In natte staat uitrekken en laten drogen.

IT

Funzione

Supporta e scalda. Ottima flessibilità all'articolazione del ginocchio. Protegge il ginocchio dalle cadute.

Indicazioni

Sovraccarico dei tessuti molli, dolori generalizzati, prevenzione da contusioni.

Applicazione

1) Indossare la ginocchiera

2) La curva della cucitura laterale deve trovarsi all'altezza dell'articolazione del ginocchio.

Informazioni importanti

1) Si consiglia, in caso di dubbi o chiarimenti, di contattare il distributore locale o il prescrittore.

2) Il prodotto non è ignifugo, evitare temperature maggiori di 120°C/248°F.

3) Sono consentite piccole modifiche al prodotto, a condizione che vengano eseguite dal prescrittore* o dal distributore locale.

4) La funzione del prodotto non deve essere cambiata o compromessa, il prodotto dovrebbe essere utilizzato solo per le sue originali indicazioni.

5) Prodotti in SBR/neoprene: il tempo di utilizzo non dovrebbe superare le 3-4 ore. Altri prodotti: il tempo di utilizzo non dovrebbe superare le 8 ore, a meno di diversa indicazione da parte del prescrittore.

6) Se il prodotto contiene lattice in gomma naturale e siete allergici a tale sostanza, consultate uno specialista prima di utilizzarlo.

7) In caso di particolare sensibilità al calore, si consiglia di non utilizzare un prodotto in SBR/neoprene.

* In caso di prodotti medicali, il prescrittore deve essere un dottore qualificato, ad esempio un tecnico ortopedico od un medico ortopedico.

Istruzioni per il lavaggio

1) Strizzare il prodotto quando è bagnato e lasciare asciugare.

2) Lavare a 40 °C con colori simili.

3) Si consiglia di lavare il prodotto dentro ad una borsa per la biancheria, ad esempio una federa.

ES

Función

Da soporte y calor. Permite gran libertad de movimiento a la articulación.

Protege contra golpes y caídas.

Indicación

Sobrecarga del tejido blando, dolores musculares, uso preventivo.

Aplicación

1) Colocar la protección sobre la rodilla (con el logotipo para frente).

2) El pliegue de la costura lateral debe estar a la altura de la articulación de la rodilla.

Información importante

1) Sobre dudas cuanto a la aplicación, por favor contactar su suministrador local o quién le ordenó el producto.

2) El producto no es a prueba de fuego. Evite temperaturas por encima de 120°C/248°F.

3) Pequeños ajustes del producto sólo pueden ser efectuados por su suministrador local, por quién lo recetó o por otra persona autorizada.* Hay que seguir sus indicaciones.

4) La función original no debe ser modificada, y el producto sólo debe ser utilizado para la indicación propuesta.

5) Un producto fabricado en SBR/neopreno no debe ser utilizado más de 3 a 4 horas seguidas. El tiempo de uso de productos fabricados en otros materiales no debería exceder 8 horas, excepto mediante otra recomendación terapéutica.

6) Si el producto contiene goma látex natural y Ud. es alérgico a ese material, le recomendamos que consulte un especialista antes de usar el soporte.

7) Si es hipersensible al calor le recomendamos un producto que no se ha fabricado con el material calentando SBR/neopreno.

* Concieme solamente los productos Medical: Médico, fisioterapeuta, terapeuta laboral, técnico ortopédico.

Consejos para el lavado

1) Utilizar preferiblemente una bolsa de lavado.

2) Lavar a 40 °C con colores similares.

3) Estirar el producto mojado y dejarlo secar.

PT

Função

Da apoio e calor. Permite grande liberdade na articulação do joelho. Protege contra golpes e quedas.

Indicações

Sobrecarga de tecidos moles, estado geral de dor muscular, prevenção geral de impactos.

Aplicações

1) Colocar a joelheira sobre o joelho.

2) A curvatura da costura lateral tem de estar à mesma altura da articulação do joelho.

Informações importantes

1) Se tiver dúvidas sobre as formas de aplicação contacte o representante/distribuidor o quem lhe receitou o produto.

2) O produto não é à prova de fogo. Evitar temperaturas por cima de 120°C/248°F.

3) Pequenos ajustamentos do produto só pode ser feitos por quem o receitou, pelo representante ou por pessoa autorizada para o efeito.*

Sus indicações são obrigatórias.

4) A função original do produto não pode ser alterada e este deve ser utilizado mediante a sua indicação original.

5) Um produto fabricado em SBR/neopreno não deve ser utilizado mais de 3 a 4 horas seguidas. O tempo de uso de produtos fabricados em outros materiais não deveria ultrapassar 8 horas, excepto mediante outra ordenação terapêutica.

6) Se o produto contém látex de borracha natural e for alérgico a látex de borracha natural, aconselhamos a consultar um especialista antes de utilizar o suporte.

7) Se for hipersensível ao calor lhe recomendamos um produto que não seja fabricado com o material aquecedor SBR/neopreno.

* Concerne somente os produtos Medical: Médico, fisioterapeuta, terapeuta ocupacional, técnico ortopédico.

Instruções de lavagens

1) Utilizar preferivelmente uma bolsa de lavagem.

2) Lavar a 40 °C com roupa de cor semelhante.

3) Estique ainda húmido e ponha a secar.

FR

Fonction

Protège parfaitement le coude en cas de chute et de coup. Prévient les lésions en favorisant la circulation du sang.

Indications

Surcharge des tissus mous, douleurs générales, prévention générale.

Application

1) Placez le bandage sur le coude.

2) La courbe de la couture doit être à fleur de l'articulation du genou.

Remarques importantes

1) Si vous avez quelques interrogations sur le mode de pose de ce produit, renseignez-vous auprès du praticien qui vous l'a prescrit ou du revendeur.

2) Ce produit n'est pas ininflammable. Évitez de l'exposer à des températures de plus de 120°C (248°F).

3) Un réglage plus petit de ce produit ne doit être effectué que par celui qui l'a prescrit ou par le revendeur ou par une personne autorisée*. Il faut alors se conformer aux éventuelles indications du prescripteur.

4) La fonction initiale du produit ne doit pas être modifiée. Le produit doit être utilisé conformément aux indications thérapeutiques.

5) Les produits fabriqués en SBR/neoprène ne doivent pas être utilisés plus de 3 ou 4 heures d'affilée. Les produits fabriqués dans un autre matériau ne doivent pas être utilisés plus de 8 heures d'affilée sauf indication contraire du prescripteur.

6) Si le produit contient du latex de caoutchouc naturel et vous êtes allergique à cette substance, nous vous conseillons de consulter un spécialiste avant d'utiliser la genouillère.

7) Si vous présentez une allergie à la chaleur, nous vous recommandons nos produits qui ne sont pas fabriqués dans le matériau échauffant SBR/neoprène.

*médecin, kinésithérapeute, ergothérapeute, orthopédiste-orthésiste (ce point ne concerne uniquement que les prothèses médicales).

Instructions de nettoyage

1) Placez de préférence le produit dans un filet de lavage.

2) Laver à 40 °C avec couleurs similaires.

3) Étirez le produit à l'état humide et laissez sécher.

PL

Fonction

Assure le soutien et le réchauffement. Donne une grande liberté de mouvement à l'articulation du genou. Assure une protection en cas de chute et de coup.

Indications

Surcharge des tissus mous, ogólna bolesność, ogólna profilaktyka urazowa.

Application

1) Placez la protection sur le genou avec le logo devant.

2) La rotule doit reposer dans la rainure prévue à l'intérieur de la pelotte.

Remarques importantes

1) Si vous avez quelques interrogations sur le mode de pose de ce produit, renseignez-vous auprès du praticien qui vous l'a prescrit ou du revendeur.

2) Ce produit n'est pas ininflammable. Évitez de l'exposer à des températures de plus de 120°C (248°F).

3) Un réglage plus petit de ce produit ne doit être effectué que par celui qui l'a prescrit ou par le revendeur ou par une personne autorisée*.

Il faut alors se conformer aux éventuelles indications du prescripteur.

4) La fonction initiale du produit ne doit pas être modifiée. Le produit doit être utilisé conformément aux indications thérapeutiques.

5) Les produits fabriqués en SBR/neoprène ne doivent pas être utilisés plus de 3 ou 4 heures d'affilée. Les produits fabriqués dans un autre matériau ne doivent pas être utilisés plus de 8 heures d'affilée sauf indication contraire du prescripteur.

6) Jeśli produkt zawiera lateks naturalny, w przypadku uczulenia na lateks naturalny, radzimy, by przed użyciem stabilizatora skonsultować się ze specjalistą.

7) Si vous présentez une allergie à la chaleur, nous vous recommandons nos produits qui ne sont pas fabriqués dans le matériau échauffant SBR/neoprène.

*médecin, kinésithérapeute, ergothérapeute, orthopédiste-orthésiste (ce point ne concerne uniquement que les prothèses médicales).

Instrukcja dotycząca prania

1) Prac w ochronnej torbie.

2) Pranie w 40 °C z podobnymi kolorami.

3) Po upraniu wyprostować i wysuszyć.

HU

Funkció:

Támogat és melegít. Nagy flexibilitást biztosít a térdízületeknek. Védi a térdet az ütésekől.

Indikáció:

Lágyszövet túlterhelés, általános fájdalom, általános ütésvédelem.

Alkalmazás:

1) Helyezzük az eszközt a térdre.

2) Az oldalvarrásnak a térdízület mentén kell futnia.

Fonatos információ!

1) Amennyiben kérdést merül fel az alkalmazással kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval vagy a felíró orvossal.

2) A termék nem tűzálló, ne tegye ki 120 °C-nál magasabb hő hatásának.

3) Kiseb beállításokat elvégezhet az eszközön a felíró vagy szakkereskedő ill. az erre felhatalmazott személy. A felíró orvos utasításait be kell tartani.

4) A termék eredeti funkcióját nem szabad megváltoztatni, a terméket kizárólag a megadott indikáció ellátására szabad alkalmazni.

5) Neopren termékeket nem szabad 3-4 óránál hosszabb ideig megszakítás nélkül viselni. Más anyagból készült termékek sem hordhatók 8 óránál tovább, kivéve ha a felíró erről másképp nem rendelkezik.

6) Amennyiben a termék gumilatexet tartalmaz és Ön allergiás a természetes gumilatexre, a térdvédő használata előtt kérjen tanácsot egy szakorvostól.

7) Ha allergiás a melegre, javasoljuk, hogy ne használjon melegítő hatású neopren anyagból készült eszközt.

Mosási tudnivalók

1) Mosászsák használata ajánlott.

2) 40 °C-on mosva hasonló színekkel együtt.

3) Nedvesen húzódik ki majd hagyjuk megszáradni.



RX_Speed_Knee_647G1160_02_1506

Made in Estonia
info@rehband.com, www.rehband.com



2015-06-26